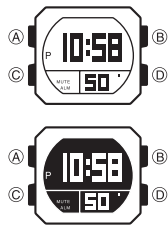


Guida all'uso 3164/3250

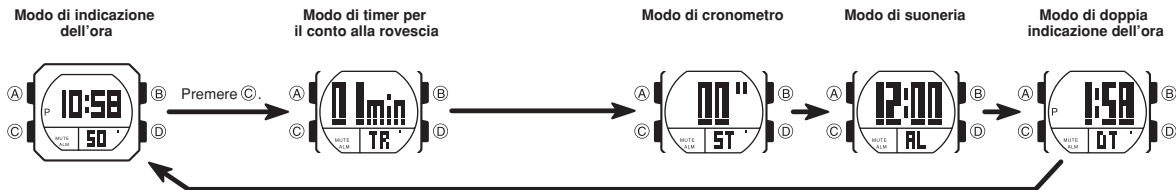
Cenni su questo manuale



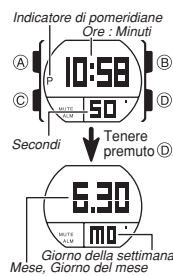
- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutte le visualizzazioni di esempio in questo manuale sono mostrate usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

Guida generale

- Premere **(C)** per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi, premere **(B)** per far illuminare il display per un secondo circa.



Indicazione dell'ora

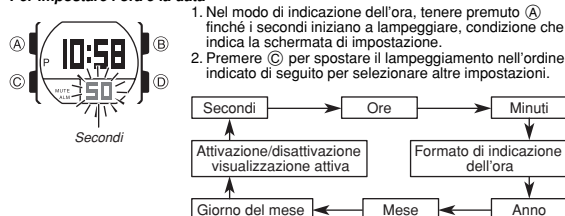


- Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali. Quando la visualizzazione attiva è attivata, l'orologio mantiene un conteggio che viene incrementato ogni volta che lo si orienta verso il viso per vedere le indicazioni, o quando altrimenti si muove il braccio. L'orologio fa cambiare automaticamente l'indicazione dell'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora in uno fra sei diversi tipi conformemente al valore del conteggio.
- A prescindere dal fatto che la visualizzazione attiva sia attivata o disattivata, quando si inclina l'orologio verso il proprio viso per vedere le indicazioni, le cifre delle indicazioni cambiano dimensione, ruotano o cambiano in altro modo dinamicamente per un secondo circa. Il modo in cui le cifre delle indicazioni cambiano dipende dal tipo di visualizzazione attualmente selezionato.
 - Per ulteriori informazioni sulla visualizzazione attiva, fare riferimento a "Visualizzazione attiva".
 - Se si tiene premuto **(D)** nel modo di indicazione dell'ora, verranno visualizzati il mese, il giorno del mese e il giorno della settimana attuali. L'ora attuale ritornerà sul display un secondo circa dopo che si è rilasciato **(D)**.

Formati di indicazione dell'ora

- Questo orologio è in grado di visualizzare l'ora attuale utilizzando uno qualsiasi dei seguenti formati di indicazione.
- 12 - 11:** Questo formato di 12 ore non distingue tra mezzogiorno e mezzanotte, che vengono entrambi indicati con **12:00**.
 - 0 - 11:** Questo formato di 12 ore non distingue tra mezzogiorno e mezzanotte, che vengono entrambi indicati con **0:00**.
 - 0 - 23:** Questo formato di 24 ore distingue tra mezzogiorno (**12:00**) e mezzanotte (**0:00**).
 - 6 - 29:** Questo formato di 24 ore utilizza una giornata che inizia alle 6:00 am e finisce alle 5:59 am. La data cambia alle 6:00 am.
 - Per informazioni sull'impostazione dell'ora, fare riferimento a "Per impostare l'ora e la data".
 - Con un formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore **P** (pomeridiano) appare sul display per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre nessun indicatore appare per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
 - Con un formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate senza alcun indicatore.
 - Il formato di indicazione dell'ora selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato anche nel modo di suoneria e nel modo di doppia indicazione dell'ora.

Per impostare l'ora e la data



3. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare **(D)** o **(B)** per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eeguire questa operazione:
50	Ripartire i secondi a 00	Premere (D) .
10:58	Cambiare le ore o i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-).
12-11	Selezionare il formato di indicazione dell'ora: 12-11 , 0-23 , 6-29 o 0-11	Premere (D) .
08	Cambiare l'anno	Usare (D) (+) o (B) (-).
6.30	Cambiare il mese o il giorno del mese	
07	Attivare (ON) o disattivare (OFF) la visualizzazione attiva	Premere (D) .

• Per ulteriori informazioni sulla visualizzazione attiva, fare riferimento a "Visualizzazione attiva".

4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

- Se si riportano i secondi a **00** mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a 00 ma i minuti rimangono invariati.
- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto automaticamente della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire la pila dell'orologio.

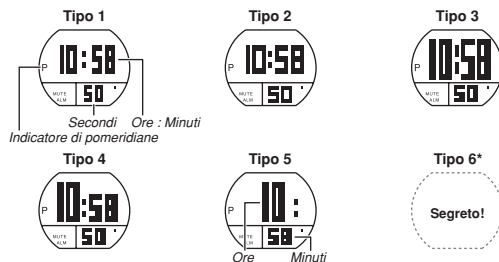
Visualizzazione attiva

Quando la visualizzazione attiva è attivata, l'orologio visualizzerà l'indicazione dell'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora utilizzando uno fra sei diversi tipi di visualizzazione. Il tipo sarà selezionato conformemente al valore di un conteggio che l'orologio incrementa ogni volta che esso viene orientato verso il viso o ogni volta che altrimenti si muove il braccio.



Animazione del danzatore

- Quando la visualizzazione attiva è attivata, l'animazione di un danzatore apparirà ad intervalli a caso nella parte superiore del display. L'animazione del danzatore apparirà anche ogni volta che si passa da un modo di funzionamento ad un altro, a prescindere dal fatto che la visualizzazione attiva sia attivata o disattivata.
- Quando la visualizzazione attiva è disattivata, è possibile scegliere uno dei tipi dal Tipo 1 al Tipo 5 come tipo di visualizzazione dell'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- A prescindere dal fatto che la visualizzazione attiva sia attivata o disattivata, quando si inclina l'orologio verso il proprio viso per vedere le indicazioni, le cifre delle indicazioni cambiano dimensione, ruotano o cambiano in altro modo dinamicamente per un secondo circa. Il modo in cui le cifre delle indicazioni cambiano dipende dal tipo di visualizzazione attualmente selezionato.
- Quanto segue mostra i sei tipi di visualizzazione dell'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora, che sono numerati da Tipo 1 a Tipo 6.



* Il Tipo 6 appare soltanto quando la visualizzazione attiva è attivata. Non è possibile selezionare il Tipo 6 quando la visualizzazione attiva è disattivata.

- Potrebbe essere udibile un leggerissimo ticchettio proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dal meccanismo di rilevamento movimento della visualizzazione attiva, e non è indice di problemi di funzionamento dell'orologio.

Per attivare e disattivare la visualizzazione attiva



Indicatore di visualizzazione attiva attivata

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
 2. Premere (C) sette volte per visualizzare la schermata di attivazione/disattivazione visualizzazione attiva.
 3. Premere (D) per attivare (ON) o disattivare (OFF) la visualizzazione attiva.
 4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
- L'indicatore di visualizzazione attiva attivata (ACT ON) è visualizzato sul display mentre la visualizzazione attiva è attivata.

- Se si visualizza la schermata di impostazione mentre il Tipo 6 è visualizzato e si disattiva la visualizzazione attiva, il tipo di visualizzazione cambierà automaticamente nel Tipo 2.

Per selezionare un tipo di visualizzazione per l'indicazione dell'ora

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
 2. Premere (C) sette volte per visualizzare la schermata di attivazione/disattivazione visualizzazione attiva.
 3. Usare (D) per disattivare (OFF) la visualizzazione attiva.
 - Non è possibile selezionare il tipo di visualizzazione per l'indicazione dell'ora mentre la visualizzazione attiva è attivata.
 4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
 5. Nel modo di indicazione dell'ora, premere (A) per scorrere ciclicamente i tipi di visualizzazione per l'indicazione dell'ora disponibili (dal Tipo 1 al Tipo 5), finché viene visualizzato quello desiderato.
- Se si visualizza la schermata di impostazione mentre il Tipo 6 è visualizzato e si disattiva la visualizzazione attiva, il tipo di visualizzazione cambierà automaticamente nel Tipo 2.

Timer per il conto alla rovescia



Indicatore di modo di funzionamento

- È possibile impostare il timer per il conto alla rovescia nella gamma compresa tra 1 e 60 minuti. La suoneria suona quando il conto alla rovescia giunge a zero.
- L'impostazione di default iniziale di fabbrica è 1 minuto (01min).
 - L'operazione di conto alla rovescia continua anche se si esce dal modo di timer per il conto alla rovescia.
 - Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo (C).

Per impostare la durata iniziale del conto alla rovescia

- Nel modo di timer per il conto alla rovescia, premere (A) per incrementare la durata iniziale del conto alla rovescia (minuti).
- È possibile impostare la durata iniziale del conto alla rovescia nella gamma compresa tra 1 minuto (01min) e 60 minuti (60min), in incrementi di un minuto.
 - Se si tiene premuto (A), la durata iniziale del conto alla rovescia viene incrementata rapidamente.

Per eseguire un'operazione di timer per il conto alla rovescia

- Nel modo di timer per il conto alla rovescia, premere (D) per avviare il conto alla rovescia.
- Quando il conto alla rovescia giunge a zero, il segnale acustico della suoneria suonerà per 10 secondi o finché non lo si silenzia premendo un tasto qualsiasi. La durata del conto alla rovescia verrà riportata automaticamente al suo valore iniziale dopo che la suoneria ha smesso di suonare.
 - Oltre al segnale acustico della suoneria, quando il conto alla rovescia giunge alla fine viene eseguita anche un'operazione di segnalazione mediante lampeggiamento. L'operazione di segnalazione mediante lampeggiamento continuerà per 5 secondi o finché non si interrompe premendo un tasto qualsiasi.
 - Premere (D) mentre un'operazione di conto alla rovescia è in corso per interromperla temporaneamente (per fare una pausa). Premere di nuovo (D) per far ripartire il conto alla rovescia.
 - Per interrompere definitivamente un'operazione di conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo (D)), e quindi premere (A). Questa operazione riporta la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.
 - I minuti e i secondi rimanenti vengono contati alla rovescia sul display fino all'ultimo minuto del conto alla rovescia. Durante l'ultimo minuto, vengono visualizzati soltanto i secondi.

Cronometro

- Il cronometro misura il tempo trascorso.
- La gamma di visualizzazione del cronometro è 59 minuti e 59,99 secondi.
 - Le operazioni di misurazione del tempo trascorso vengono eseguite internamente in unità di un centesimo di secondo. Quando si interrompe un'operazione di tempo trascorso, il valore dei centesimi di secondo apparirà sul display.



Indicatore di modo di funzionamento



Centesimali di secondo

Schermata quando l'operazione di misurazione del tempo trascorso del cronometro viene interrotta a 40 minuti e 01,45 secondi

- Soltanto i secondi vengono visualizzati durante i primi 59 secondi dell'operazione di misurazione del tempo trascorso. Dopodiché, vengono visualizzati sia i minuti che i secondi.
- Il cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.
- L'operazione di misurazione del cronometro continua anche se si esce dal modo di cronometro.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo (C).

Per misurare il tempo trascorso con il cronometro



Suoneria



Indicatore di modo di funzionamento

Quando la suoneria quotidiana è attivata, il segnale acustico della suoneria suonerà quando viene raggiunta l'ora fissata per la suoneria.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo (C).

Funzionamento della suoneria

- Il segnale acustico della suoneria suonerà all'ora preselezionata per 10 secondi, a prescindere dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio.
- Le operazioni di suoneria vengono eseguite conformemente all'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora.
 - Per silenziare il segnale acustico della suoneria dopo che esso ha cominciato a suonare, premere un tasto qualsiasi.
 - Oltre al segnale acustico della suoneria, ogni volta che viene raggiunta l'ora fissata per la suoneria viene eseguita un'operazione di segnalazione mediante lampeggiamento. L'operazione di segnalazione mediante lampeggiamento continuerà per 5 secondi o finché non la si interrompe premendo un tasto qualsiasi.

Per impostare l'ora per la suoneria



Indicatore di suoneria attivata

1. Nel modo di suoneria, tenere premuto (A) finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
 - Questa operazione attiverà automaticamente la suoneria.
2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento tra le ore e i minuti.
3. Mentre un'impostazione lampeggia, usare (D) (+) o (B) (-) per farla cambiare.
4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
- Con il formato di 12 ore, impostare correttamente l'ora per la mattina (nessun indicatore) o per il pomeriggio (indicatore P).

Per attivare e disattivare la suoneria quotidiana

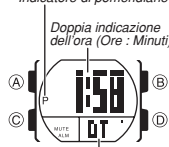
- Nel modo di suoneria, premere (D) per attivare (★ visualizzato) o disattivare (☆ non visualizzato) la suoneria.
- L'indicatore di suoneria attivata (★) lampeggia mentre la suoneria suona.
 - L'indicatore di suoneria attivata (★) viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento.

Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto (D) per far suonare la suoneria.

Doppia indicazione dell'ora

Indicatore di pomeriggio



Indicatore di modo di funzionamento

Il modo di doppia indicazione dell'ora consente di tenere traccia dell'ora in un altro fuso orario.

- Nel modo di doppia indicazione dell'ora, il conteggio dei secondi è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.

Per impostare la doppia indicazione dell'ora

1. Premere (C) per entrare nel modo di doppia indicazione dell'ora (pagina I-5).
2. Nel modo di doppia indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché l'impostazione di ora legale inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
3. Premere (C) per spostare il lampeggiamento tra le ore e i minuti.
4. Mentre un'impostazione lampeggia, usare (D) (+) o (B) (-) per farla cambiare.
5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

Visualizzazione automatica

La visualizzazione automatica scorre automaticamente le schermate di ciascun modo di funzionamento.



Per disattivare la visualizzazione automatica

- Premere un tasto qualsiasi ad eccezione di (B) (che farà illuminare il display).
- Per attivare la visualizzazione automatica

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (B) e (D) per due secondi circa.

- Notare che la visualizzazione automatica non può essere attivata mentre una schermata di impostazione è visualizzata sul display.

Segnalazione mediante lampeggiamento



Retroilluminazione elettroluminescente

Quando la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, un'operazione di segnalazione mediante lampeggiamento di 5 secondi (retroilluminazione elettroluminescente lampeggiante) verrà eseguita insieme all'emissione del segnale acustico della suoneria ogni volta che viene raggiunta l'ora per la suoneria o ogni volta che il conto alla rovescia giunge a zero. Ciò serve da avviso anche quando ci si trova in luoghi in cui il rumore circostante è troppo forte per consentire di udire il segnale acustico della suoneria.

- È possibile interrompere l'operazione di segnalazione mediante lampeggiamento e il segnale acustico della suoneria premendo un tasto qualsiasi.
- Notare che la segnalazione mediante lampeggiamento è sempre abilitata. Non è possibile disattivarla.

Segnale acustico di pressione tasti



Indicatore di silenziamento

Il segnale acustico di pressione tasti suona ogni volta che si preme uno dei tasti dell'orologio. È possibile attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti come desiderato.

- I segnali acustici della suoneria quotidiana e della suoneria del conto alla rovescia continuano a suonare anche se il segnale acustico di pressione tasti viene disattivato.

Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto (C) per attivare (★ non visualizzato) o disattivare (★ visualizzato) il segnale acustico di pressione tasti.

- Quando si tiene premuto (C) per attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti, anche il modo di funzionamento attuale dell'orologio cambierà.
- L'indicatore di silenziamento viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione tasti è disattivato.

Illuminazione

Questo orologio dispone di un pannello elettroluminescente (EL) che fa illuminare l'intero display per facilitare la visione delle indicazioni al buio. In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando la schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere (B) per far accendere l'illuminazione per un secondo circa.

- Un secondo dopo essersi accesa, la retroilluminazione elettroluminescente lampeggerà per mezzo secondo circa.

Avvertenze sull'illuminazione

- Il pannello elettroluminescente che fornisce l'illuminazione perde il suo potere dopo l'uso per un periodo molto lungo.
- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'orologio potrebbe emettere un suono udibile ogni volta che il display è illuminato. Questo è dovuto alla vibrazione del pannello elettroluminescente utilizzato per l'illuminazione, e non è indice di problemi di funzionamento.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare la pila.

Funzione di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio nel modo di suoneria per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso passerà al modo di indicazione dell'ora automaticamente.
- Se si lascia una schermata con cifre lampeggianti sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio lascerà la schermata di impostazione automaticamente.

Scorrimento

I tasti (A), (B) e (D) servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi tasti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

Caratteristiche tecniche

Accuratezza a temperatura normale: ±30 secondi al mese

Indicazione dell'ora: Ore, minuti, secondi, pomeridiane, mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 4 (selezionabili)

- 12 - 11:** Formato di 12 ore che non distingue tra mezzogiorno e mezzanotte, che vengono entrambi indicati con 12:00
- 0 - 11:** Formato di 12 ore che non distingue tra mezzogiorno e mezzanotte, che vengono entrambi indicati con 0:00
- 0 - 23:** Formato di 24 ore che distingue tra mezzogiorno (12:00) e mezzanotte (0:00).
- 6 - 29:** Formato di 24 ore che utilizza una giornata che inizia alle 6:00 am e finisce alle 5:59 am

Sistema di calendario: Calendario completamente automatico preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Attivazione/disattivazione visualizzazione attiva

Timer per il conto alla rovescia:

Unità di misurazione: 1 secondo

Gamma di introduzione: Da 1 minuto a 60 minuti (incrementi di 1 minuto)

Cronometro:

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 59'59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso

Suoneria: Suoneria quotidiana

Doppia indicazione dell'ora: Ore, minuti, pomeridiane

Illuminazione: Pannello elettroluminescente (EL)

Altre funzioni: Attivazione/disattivazione segnale acustico di pressione tasti; Segnalazione mediante lampeggiamento (tramite retroilluminazione elettroluminescente); visualizzazione automatica

Pila: Una pila al litio (tipo: CR1616)

Durata della pila: Circa 2 anni per il tipo CR1616 alle seguenti condizioni:

- 1 operazione di suoneria di 10 secondi al giorno
- 1 operazione di illuminazione di 1,5 secondi al giorno
- 24 cambiamenti di modo di funzionamento al giorno
- 100 cambiamenti automatici di tipo di visualizzazione mediante la visualizzazione attiva al giorno